



ИСХ. № 1.5-5225

« 06 » ДЕК 2019 Г.

АО «Казахстанская фондовая биржа»

050040, г. Алматы, ул. Байзақова, 280, Северная башня Многофункционального комплекса "Almaty Towers", 8-й этаж

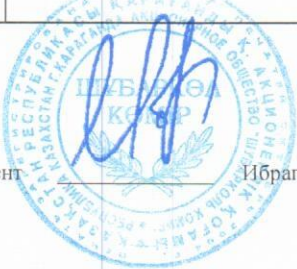
ЗАЯВКА

Настоящим АО «Шубарколь комир» (БИН 020740000236, КАЗАХСТАН, 100004, Карагандинская область, Караганды г.а., г. Караганда, ул. Асфальтная, 18, тел: (7212) 93-01-10, факс: (7212) 44-05-16, e-mail: shk@erg.kz) направляет текст информационного сообщения «Информация о совершении акционерным обществом крупных сделок и сделок, которые отвечают одновременно следующим условиям: являются сделками, в совершении которых акционерным обществом имеется заинтересованность, и связаны с приобретением или отчуждением имущества, стоимость которого составляет десять и более процентов от размера общей балансовой стоимости активов акционерного общества на дату принятия уполномоченным органом акционерного общества решения о заключении таких сделок» на русском, казахском, английском языке(ах), для размещения/опубликования его на интернет-ресурсе АО «Казахстанская фондовая биржа» в соответствии с пунктом 14 таблицы 6 Приложения 4.1 Листинговых правил.

№	№ п.п.	Показатель / Көрсеткіш / Indicator	Содержание информации / Ақпарат мазмұны / Information content
1	2	3	4
12		Информация о совершении акционерным обществом крупных сделок и сделок, которые отвечают одновременно следующим условиям: являются сделками, в совершении которых акционерным обществом имеется заинтересованность, и связаны с приобретением или отчуждением имущества, стоимость которого составляет десять и более процентов от размера общей балансовой стоимости активов акционерного общества на дату принятия уполномоченным органом акционерного общества решения о заключении таких сделок	Information about the consummation by the JSC of major transactions and transactions that simultaneously meet the following conditions: are transactions in which the JSC has an interest and are associated with the acquisition or alienation of property, which costs ten or more percent of the total balance sheet value of the JSC assets on the date of the decision of the JSC's authorized body on the consummation of such transactions
		Ақционерлік қоғамның ірі мәмілелерді және бір мезгілде мынадай шарттарға сай келетін: ақционерлік қоғамның оларды жасасуға мүдделігі бар және ақционерлік қоғамның уәкілетті органы осындай мәмілелерді жасасу туралы шешім қабылдаған күнге құны ақционерлік қоғам активтерінің жалпы баланстық құны мөлшерінің он және одан көп пайызын құрайтын мүлікті сатып алуға немесе иеліктен шығаруға байланысты мәмілелер болып табылатын мәмілелерді жасауы туралы ақпарат	
1		Является ли совершенная сделка(и) крупной сделкой и/или сделкой по получению займа в размере, составляющем двадцать пять и более процентов от размера собственного капитала АО?	Да
		Жасалған мәміле(лер) ірі және/немесе жасалған ірі мәміле АҚ меншіктік капиталы мөлшерінен жиырма бес және одан да жоғары пайызды құрайтын мөлшеріндегі қарызды (займ) алу бойынша мәмілесі болып саналады ма?	Иә
		Is the consummated transaction (s) a major transaction and / or a loan transaction in the amount of twenty-five or more percent of the size of the JSC equity capital?	Yes
		При заключении в течение одного рабочего дня нескольких крупных сделок и (или) сделок с заинтересованностью, допускается предоставление информации по таким сделкам посредством представления акционерным обществом одной заявки, содержащей информацию по нескольким таким сделкам	
		Бір жұмыс күні ішінде бірнеше ірі мәміле және (немесе) мүдделігі бар мәміле жасалған кезде, ақционерлік қоғамға мұндай бірнеше мәмілелер бойынша ақпараты бар бір өтінім беру арқылы мұндай бірнеше мәмілелер бойынша ақпаратты ұсынуға рұқсат етіледі	
		If several major transactions and (or) transactions with an interest are consummated within one business day, it is allowed to provide information on such transactions by submitting by the JSC of a single application containing information on several such transactions	
2		дата заключения договора о крупной сделке и (или) о сделке с заинтересованностью на дату принятия уполномоченным органом общества решения о заключении такой сделки либо дополнительного соглашения (дополнительного соглашения к договору)	03.12.2019
		ірі мәміле туралы және (немесе) қоғамның уәкілетті органы сондай мәміле жасау туралы шешім қабылдаған жасалуында мүдделігі бар мәміленің немесе қосымша келісімнің (шартқа қосымша келісімнің) жасалған күні	
		date of consummation of the agreement on major transaction and (or) on a transaction with interest as of the date of the decision of the company's authorized body to consummate such transaction or an additional agreement (additional agreement to the agreement)	
		Количество заявленных сделок (рассчитывается автоматически)	1
		Ұсынылған мәмілелер саны (автоматты түрде есептеледі)	
		Number of declared transactions (calculated automatically)	

1	Сделка	Крупная сделка		
	Мәміле	Ірі мәміле		
	Deal	Major transaction		
1	Содержит ли договор о заключении акционерным обществом крупной сделки и (или) сделки с заинтересованностью информацию, составляющую банковскую тайну, тайну страхования, коммерческую тайну на рынке ценных бумаг и иную тайну, охраняемую законами Республики Казахстан? (при размещении информации о сделках публикуется только дата заключения, а также иная информация по решению акционерного общества)	Да		
	Акционерлік қоғамның ірі мәміле және (немесе) мүдделігі бар мәміле жасау туралы шарт Қазақстан Республикасының заңдарымен қорғалатын банк құпиясы, сақтандыру, бағалы қағаздар нарығындағы коммерциялық құпияны және басқа да құпия болып табылатын ақпарат бар ма? (акционерлік қоғамның мәміле туралы ақпаратты орналастыру кезінде тек жасау күні, сондай-ақ акционерлік қоғамның шешімі бойынша басқа да ақпарат жарияланады)	Иә		
	Does the agreement on the consummation by the JSC of a major transaction and (or) an interested party transaction contain information constituting banking secrecy, insurance secrecy, trade secrets in the securities market and other secrets protected by the laws of the Republic of Kazakhstan? (when placing information about transactions, only the date of consummation is published, as well as other information as decided by the joint stock company)	Yes		
2	В результате сделки приобретено /отчуждено имущество на сумму, равную и более 10%, но менее 25% от размера активов АО	Нет		
	Мәміле нәтижесінде АҚ активтерінің мөлшерін 10% - тен артық, бірақ 25% - тен кем соғасында мүлік сатып алынды / еліктен шығарылды	Жок		
	Following the transaction, the purchased / alienated the property for an amount equal to and more than 10% but less than 25% of the size of assets of JSC	No		
3	Номер договора	Дополнительное соглашение об объеме поставки и Покупной цене на 2020-2022 годы к Договору о реализации продукции от 10.10.2011г		
	Келісім-шарт нөмірі	10.10.2011 ж. Өнімді өткізу туралы шартқа 2020-2022 жылдарға жеткізілім көлемі және Сатымдық баға туралы қосымша келісім		
	Contract number	Additional Agreement on delivery volume and Purchase Price for 2020-2022 to the Offtake Agreement dated 10 October 2011		
4	Сроки и условия сделки			
	Мерзімдері мен шарттары			
5	предмет крупной сделки и (или) сделки с заинтересованностью			
	ірі мәміленің немесе мүдделілігі бар мәміленің мәні, мәміле тараптарының атауы			
	subject of a major transaction and (or) interested party transactions			
6	Информация о приобретенном (-ых) / отчуждаемом (-ых) активе (ах)			
	Сатып алу/еліктен шығару активі(тер) туралы ақпарат			
	Information on the purchased / alienated asset(s)			
7	контрагент(ы) сделки	2		
	мәміле тараптары			
	parties to the transaction			
	1	1 ИИН/БИН стороны сделки	020740000236	
		Мәміле тараптарының ЖСН/БСН		
		IIN / BIN parties to the transaction		
	2	2 Наименование стороны сделки	АО «Шубарколь комир»	
		Мәміле тараптарының атауы	«Шүбаркөл көмір» АҚ	
		Denomination parties to the transaction	JSC "Shubarkol Komir"	
	3	3 Характер и объем долей участия	Продавец	
		Қатысу үлестерінің сипаты мен көлемі	Сатушы	
		Character and volume of shares	Seller	
	2	1 ИИН/БИН стороны сделки, резидентство		Нерезидент
			Мәміле тараптарының ЖСН/БСН, резиденттік белгісі	Резидент емес
			IIN / BIN parties to the transaction; residency	Nonresident
2		2 Наименование стороны сделки	TELF AG	
		Мәміле тараптарының атауы	TELF AG	
		Denomination parties to the transaction	TELF AG	
3	3 Характер и объем долей участия	Покупатель		
	Қатысу үлестерінің сипаты мен көлемі	Сатып алушы		
	Character and volume of shares	Purchaser		

8	дата принятия органом акционерного общества решения о заключении крупной сделки и (или) сделки с заинтересованностью акционерлік қоғамның органы ірі мәміле және (немесе) мүдделігі бар мәміле жасау туралы шешім қабылдаған күні the date of the decision taken by the JSC to consummate a major transaction and (or) interested-party transactions	07.11.2019	
9	стоимость имущества, являющегося предметом крупной сделки и (или) сделки с заинтересованностью на дату принятия органом акционерного общества решения о заключении крупной сделки и (или) сделки с заинтересованностью ірі мәміле және (немесе) мүдделігі бар мәміле жасау туралы шешімді акционерлік қоғам органы қабылдаған күнге ірі мәміле және (немесе) мүдделігі бар мәміле мәні болып табылатын мүлктің құны the value of the property that is the subject of a major transaction and (or) an interested party transaction as of the date the decision was taken by the body of the joint stock company to consummate a major transaction and (or) an interested party transaction		
10	дата последней оценки имущества, являющегося предметом крупной сделки и (или) сделки с заинтересованностью, за исключением случаев, когда предметом сделки являются деньги и (или) выпускаемые (размещаемые) на первичном рынке ценные бумаги, мәміле және (немесе) мүдделігі бар мәміле мәні ақша және (немесе) бастапқы нарықтағы шығарылған (орналастырылған) бағалы қағаздар болып табылатын жағдайларды қоспағанда ірі мәміленің және (немесе) мүдделігі бар мәміленің мәні болып табылатын мүлктің соңғы бағалау күні the date of the last valuation of the property that is the subject of a major transaction and (or) an interested-party transaction, except for cases when the subject of the transaction is money and (or) securities issued (placed) on the primary market		
11	процентное соотношение стоимости имущества, являющегося предметом крупной сделки и (или) сделки с заинтересованностью, к общей стоимости активов данного акционерного общества, на дату принятия органом акционерного общества решения о заключении крупной сделки и (или) сделки с заинтересованностью акционерлік қоғам органы ірі мәмілені және (немесе) мүдделігі бар мәмілені жасау туралы шешім қабылдаған күнге акционерлік қоғамның активтерінің жалпы құнына ірі мәміленің және (немесе) мүдделігі бар мәміленің мәні болып табылатын мүлктің құнының пайыздық арақатысы the percentage of the value of the property that is the subject of a major transaction and (or) an interested-party transaction to the total value of the assets of the JSC as of the date the decision was taken by the body of the JSC to consummate a major transaction and (or) an interested-party transaction		
12	сведения о сторонах крупной сделки и (или) сделки с заинтересованностью, приобретенных или отчуждаемых активах, сроках и условиях сделки, характере и объеме долей участия вовлеченных лиц ірі мәміле және (немесе) мүдделігі бар мәміле тараптары, сатып алынған немесе иелігінен шығарылатын активтер, мәміле мерзімдері мен талаптары, тартылған тұлғалардың қатысу үлестерінің сипаты мен көлемі туралы мәлімет information about the parties to a major transaction and (or) an interested party transaction, acquired or disposed assets, terms and conditions of the transaction, the nature and amount of shares of the persons involved	продавец: АО «Шубарколь комир», покупатель: TELF AG сатушы: «Шұбаркөл көмір» АҚ, сатып алушы: TELF AG seller: JSC "Shubarkol Komir", purchaser: TELF AG	
13	Иные сведения о сделке Бар болса, мәміле туралы өзге мәлімет other information if necessary		



Президент Ибрагимов Рустам Сухрабович

Исп. Фесвитянинова О.Е.
Тел. (7212)930-264